



Siège social

Avenue Jean Falconnier B.P. 14
01350 Culoz - France
Tel. : +33 (0)4 79 42 42 42
Fax : +33 (0)4 79 42 42 10
info@ciat.fr - www.ciat.com

Compagnie Industrielle
d'Applications Thermiques
S.A. au capital de 26 728 480 €
R.C.S. Bourg-en-Bresse B 545.620.114



ISO 9001 • ISO 14001
OHSAS 18001

CIAT Service
Tel. : 08 11 65 98 98 - Fax : 08 26 10 13 63
(0,15 € / mn)

Document non contractuel.

Dans le souci constant, d'améliorer son matériel, CIAT se réserve le droit de procéder sans préavis à toutes modifications techniques.

Non-contractual document. With the thought of material improvement always in mind, CIAT reserves the right, without notice to proceed with any technical modification.

Documento no contractual. En la preocupación constante de mejorar su material, CIAT se reserva el derecho de proceder, sin previo aviso, a cualquier modificación técnica.



Avec Ecofolio
tous les papiers
se recyclent.

Manuel d'utilisation
User manual
Manual de instrucciones

REMOTTE CONTROLLER

16122000A42938
02- 2017



TABLE DES MATIÈRES

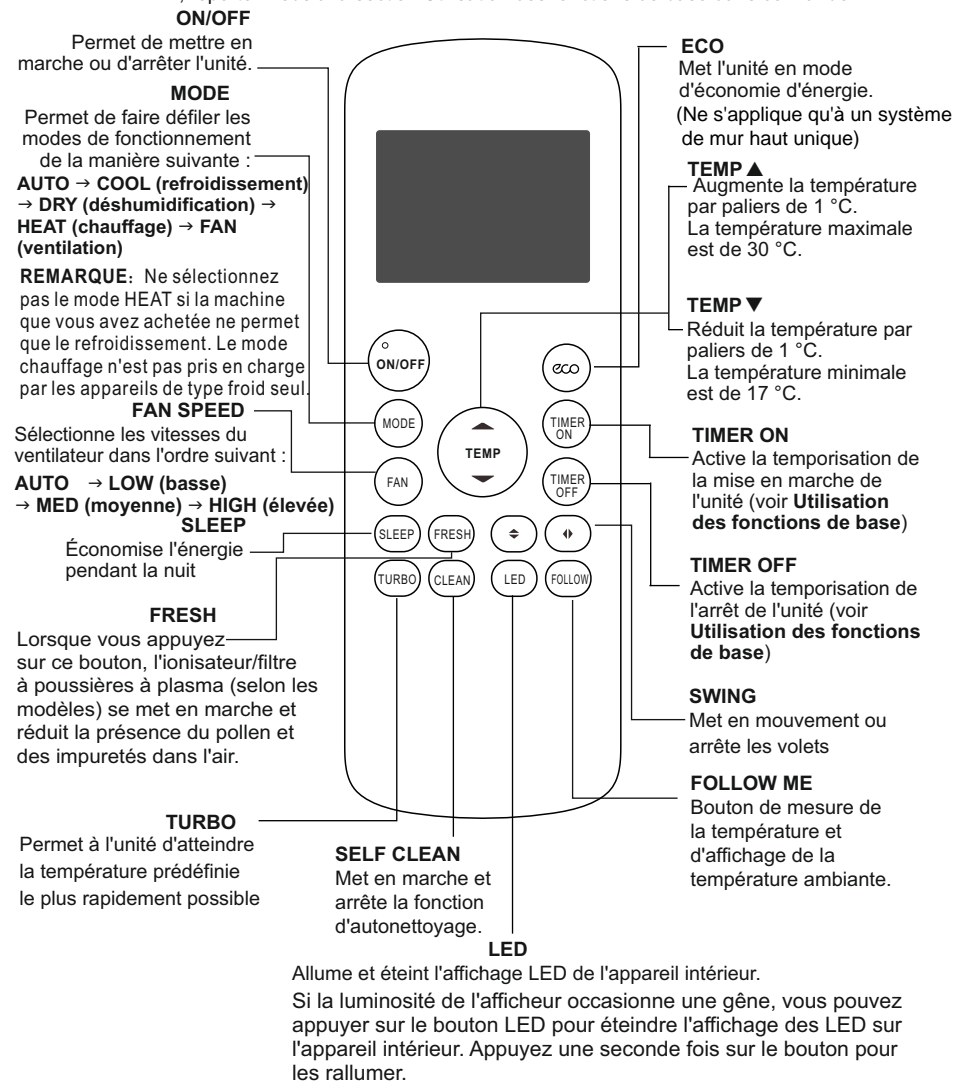
Caractéristiques de la télécommande	1
Boutons de fonction	3
Manipulation de la télécommande	4
Indicateurs de l'afficheur LCD	5
Utilisation des fonctions de base	6
Utilisation des fonctions avancées	13

Caractéristiques de la télécommande

Modèle	RG57A3(B)/BGEF, RG57A8(B)/BGEF,
Tension nominale	3,0 V (piles R03/LR03 × 2)
Plage de réception du signal	8 m
Environnement	-5° C ~ 60 °C

Boutons de fonction

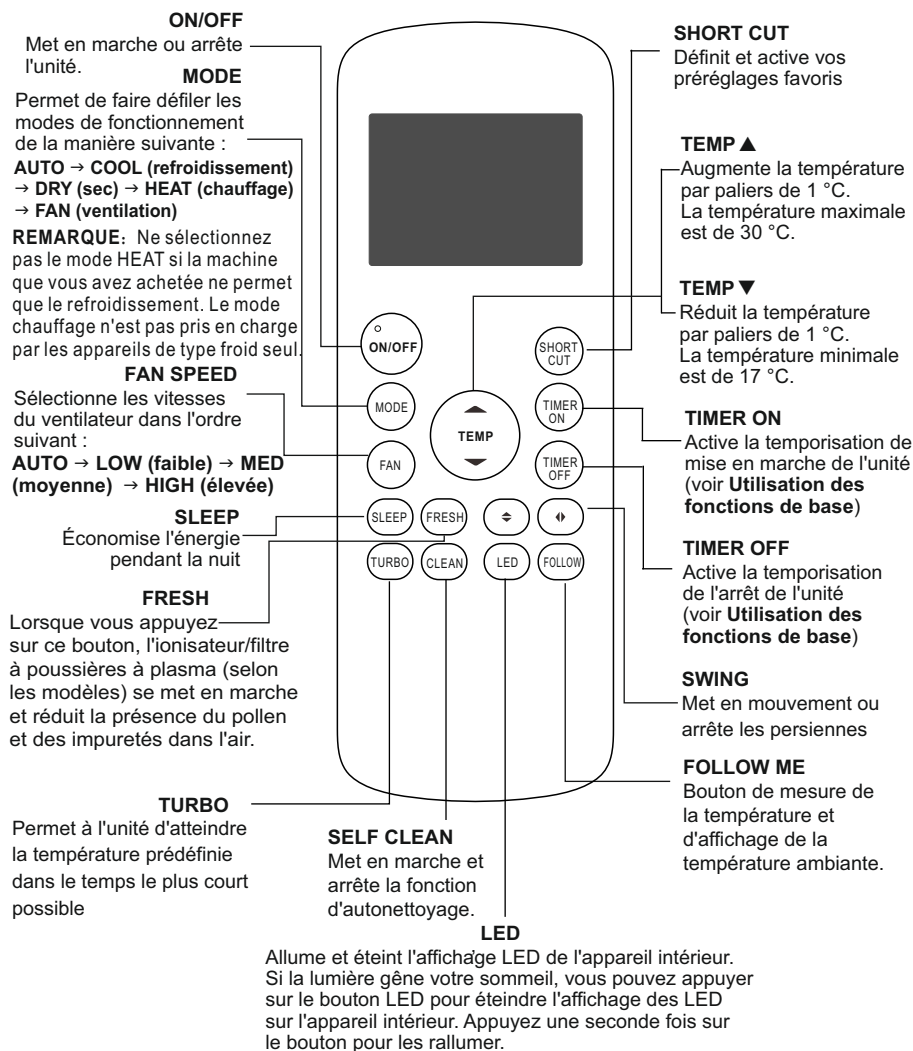
Avant d'utiliser votre climatiseur, assurez-vous de vous familiariser avec sa télécommande. Cette page est une brève introduction à la télécommande elle-même. Pour savoir comment utiliser votre climatiseur, reportez-vous à la section Utilisation des fonctions de base dans ce manuel.



MODÈLE : RG57A8(B)/BGEF

Boutons de fonction

Avant d'utiliser votre climatiseur, assurez-vous de vous familiariser avec sa télécommande. Cette page est une brève introduction à la télécommande elle-même. Pour savoir comment utiliser votre climatiseur, reportez-vous à la section **Utilisation des fonctions de base** dans ce manuel.



MODÈLE : RG57A3(B)/BGEF

3

Manipulation de la télécommande

VOUS N'ÊTES PAS SÛR DE CE QUE FAIT UNE FONCTION ?

Reportez-vous aux sections **Utilisation des fonctions de base** et **Utilisation des fonctions avancées** de ce manuel pour une description détaillée de l'utilisation de votre climatiseur.

NOTE SPÉCIALE

- La disposition des boutons sur votre télécommande peut différer légèrement de l'illustration.
- Si l'appareil intérieur ne comporte pas de fonction particulière, ce bouton de la télécommande n'a aucun effet.
- En cas de différence importante dans la description de la fonction entre l'illustration de la télécommande et le "Manuel d'utilisation", celle du "Manuel d'utilisation" prévaut.

Introduction et remplacement des piles

L'unité de climatisation est fournie avec deux piles AAA. Introduisez les piles dans la télécommande avant usage.

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande vers le bas pour accéder au compartiment des piles.
2. Introduisez les piles en veillant à faire correspondre leurs extrémités (+) et (-) avec les symboles à l'intérieur du compartiment.
3. Remettez le couvercle des piles en place.

REMARQUES SUR LES PILES

Pour des performances optimales du produit :

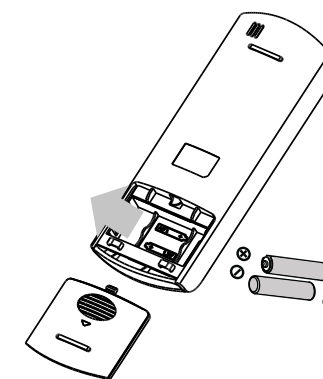
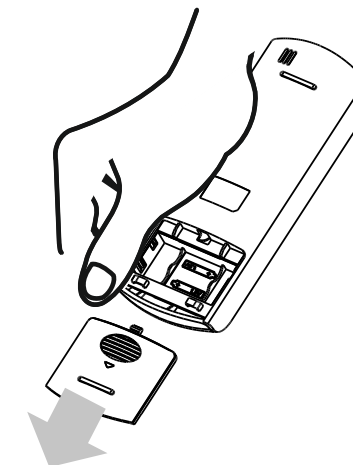
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles anciennes ou des piles de types différents.
- Ne laissez pas de piles à l'intérieur de la télécommande si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 2 mois.

ÉLIMINATION DES PILES USAGÉES

Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers non triés. Reportez-vous aux réglementations locales sur la mise au rebut des piles.

CONSEILS D'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

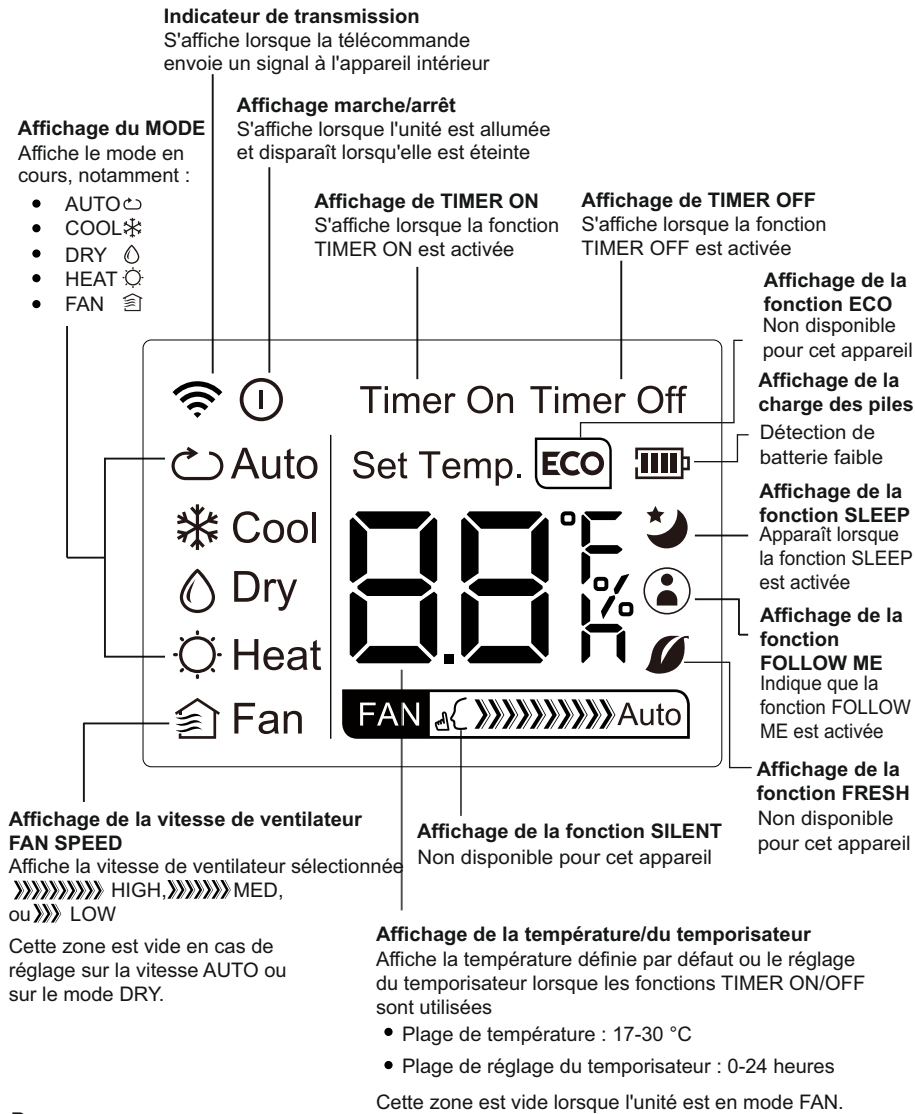
- La télécommande doit être utilisée dans un rayon de 8 mètres autour de l'unité.
- L'unité émet un son lorsqu'un signal de la télécommande est reçu.
- Les rideaux, d'autres matériaux et la lumière directe du soleil peuvent perturber le récepteur du signal infrarouge.
- Retirez les piles si la télécommande doit rester inutilisée pendant plus de 2 mois.



4

Indicateurs de l'afficheur LCD

Lorsque la télécommande est allumée, des informations s'affichent.

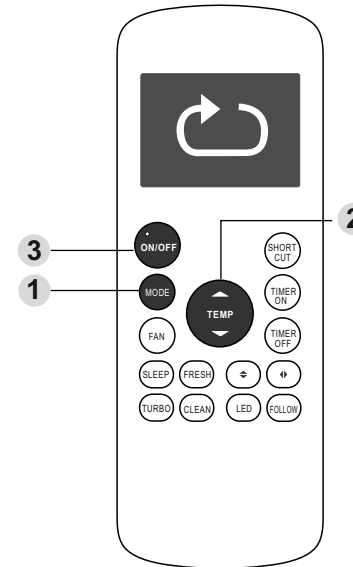


Remarque :

Tous les indicateurs sont représentés simultanément sur la figure pour des raisons de clarté. Mais en fonctionnement réel, seuls les symboles concernés apparaissent dans la fenêtre de l'afficheur.

5

Utilisation des fonctions de base



RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La plage des températures de service est comprise entre 17 et 30 °C. Vous pouvez augmenter ou réduire la température par paliers de 1 °C.

Fonctionnement AUTO

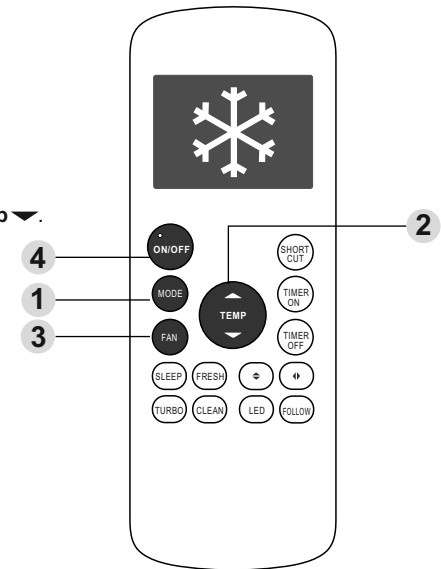
En mode **AUTO**, l'unité sélectionne automatiquement le mode COOL, FAN, HEAT ou DRY selon la température définie.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode Auto.
2. Réglez la température souhaitée en appuyant sur le bouton **Temp▲** ou **Temp▼**.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour mettre en marche l'unité.

REMARQUE : le paramètre **FAN SPEED** ne peut être réglé en mode Auto.

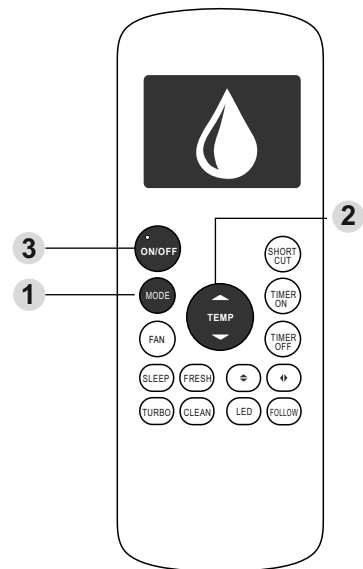
Refroidissement

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode **COOL**.
2. Réglez la température souhaitée en appuyant sur le bouton **Temp▲** ou **Temp▼**.
3. Appuyez sur le bouton **FAN** pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, LOW, MED, ou HIGH.
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour mettre en marche l'unité.



6

Utilisation des fonctions de base



Dés humidification

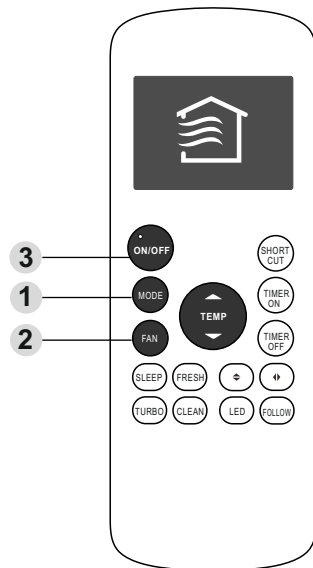
1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode **DRY**.
2. Réglez la température souhaitée en appuyant sur le bouton **Temp ▲** ou **Temp ▼**.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour mettre en marche l'unité.

REMARQUE : le paramètre de vitesse du ventilateur **FAN SPEED** ne peut être réglé en mode **DRY**.

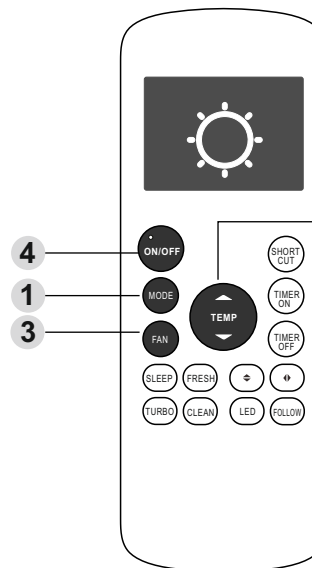
Fonctionnement du ventilateur

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode **FAN**.
2. Appuyez sur le bouton **FAN** pour sélectionner la vitesse du ventilateur : **AUTO**, **LOW**, **MED**, ou **HIGH**.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour mettre en marche l'unité.

REMARQUE: Il n'est pas possible de régler la température en mode **FAN**. Pour cette raison, l'afficheur LCD de la télécommande n'affichera pas la température.



Utilisation des fonctions de base



Chauffage

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode **HEAT**.
2. Réglez la température souhaitée en appuyant sur le bouton **Temp ▲** ou **Temp ▼**.
3. Appuyez sur le bouton **FAN** pour sélectionner la vitesse du ventilateur : **AUTO**, **LOW**, **MED**, ou **HIGH**.
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour mettre en marche l'unité.

REMARQUE : Les performances de la fonction **HEAT** de votre unité peuvent être affectées par une chute de la température extérieure. Dans ce cas, nous vous conseillons d'utiliser le climatiseur conjointement avec un chauffage d'appoint.

Réglage de la temporisation

Le climatiseur comporte deux fonctions liées à la temporisation :

- **TIMER ON**- définit la durée de temporisation après laquelle l'unité se met automatiquement en marche.
- **TIMER OFF**- définit la durée de temporisation après laquelle l'unité s'arrête automatiquement.

Fonction TIMER ON

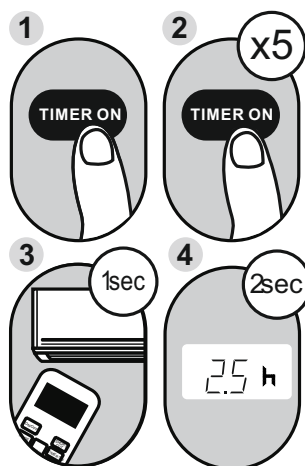
La fonction **TIMER ON** vous permet de définir une période après laquelle l'unité se mettra automatiquement en marche, par exemple lorsque vous sortirez du travail.

1. Appuyez sur le bouton **TIMER ON**. Par défaut, la dernière période définie s'affiche à l'écran suivie d'un "h" (indiquant les heures).

Note: Ce nombre indique la durée, à partir de l'heure en cours, au bout de laquelle vous souhaitez que l'unité se mette en marche.

Si, par exemple vous réglez **TIMER ON** sur 2 heures, "2.0h" s'affiche à l'écran et l'unité se mettra en marche dans 2 heures.

2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **TIMER ON** jusqu'à ce que la durée que vous souhaitez définir s'affiche.
3. Attendez 2 secondes pour que la fonction **TIMER ON** soit activée. L'afficheur numérique de votre télécommande revient alors à l'affichage de la température.

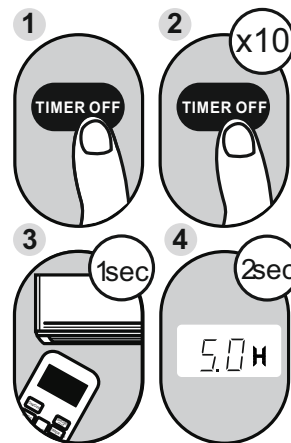


Exemple : Réglage de l'unité pour qu'elle se mette en marche au bout de 2,5 heures.

Fonction TIMER OFF

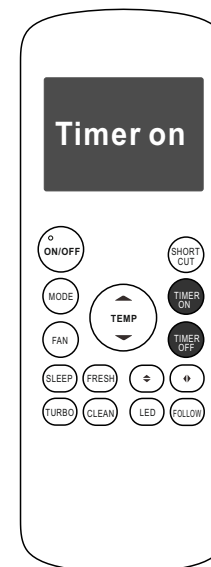
La fonction **TIMER OFF** vous permet de définir une période au bout de laquelle l'unité s'arrêtera automatiquement, par exemple lorsque vous vous réveillez.

1. Appuyez sur le bouton **TIMER OFF**. Par défaut, la dernière période définie s'affiche à l'écran suivie d'un "h" (indiquant les heures).
Remarque : Ce nombre indique la durée, à partir de l'heure en cours, après laquelle vous souhaitez que l'unité s'arrête. Si, par exemple vous réglez **TIMER OFF** sur 2 heures, "2.0h" s'affiche à l'écran et l'unité s'arrêtera dans 2 heures.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **TIMER OFF** jusqu'à ce que la durée que vous souhaitez définir s'affiche.
3. Attendez 2 secondes pour que la fonction **TIMER OFF** soit activée. L'afficheur numérique de votre télécommande revient alors à l'affichage de la température.



Exemple : Réglage de l'unité pour qu'elle s'arrête au bout de 5 heures.

REMARQUE: Lorsque vous réglez les fonctions **TIMER ON** ou **TIMER OFF** pour une durée inférieure ou égale à 10 heures, la durée augmente par paliers de 30 minutes à chaque appui sur le bouton. Entre 10 et 24 heures, elle augmente par paliers de 1 heure. La temporisation revient à zéro au bout de 24 heures. Vous pouvez désactiver les deux fonctions en réglant la temporisation sur "0.0h".

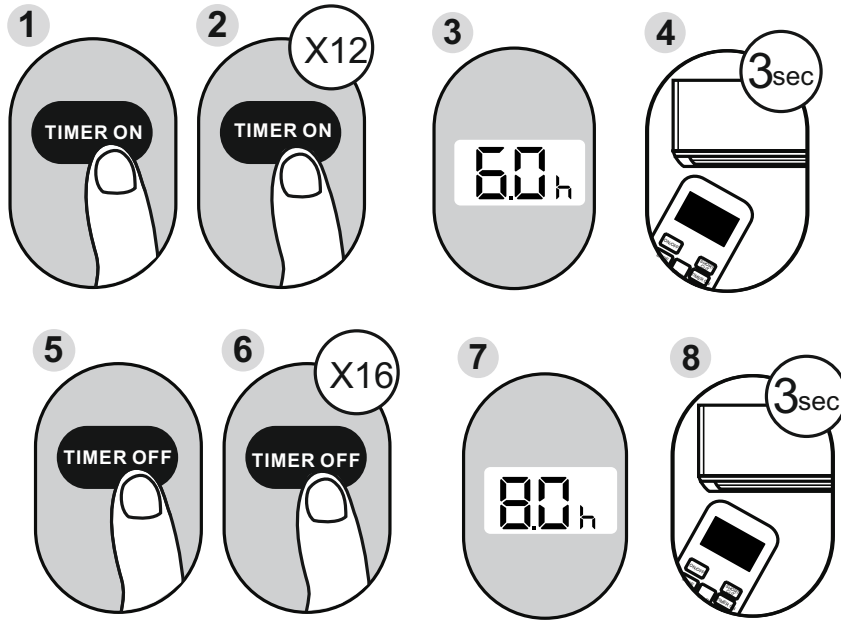


Continuez à appuyer sur **TIMER ON** ou sur **TIMER OFF** jusqu'à ce que la durée souhaitée s'affiche.

Réglage simultané de TIMER ON et de TIMER OFF

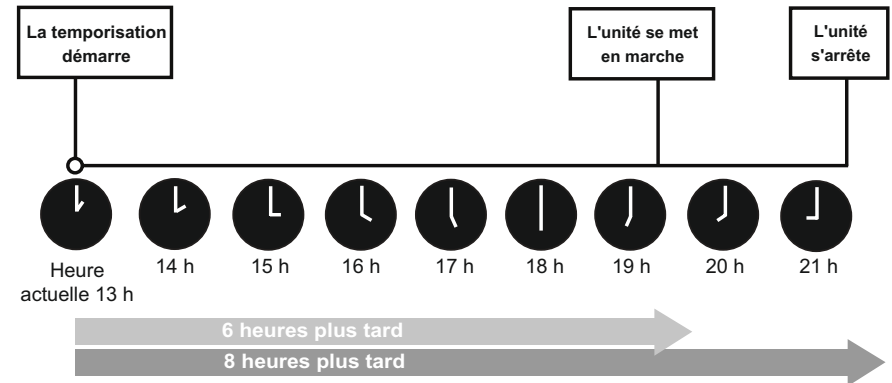
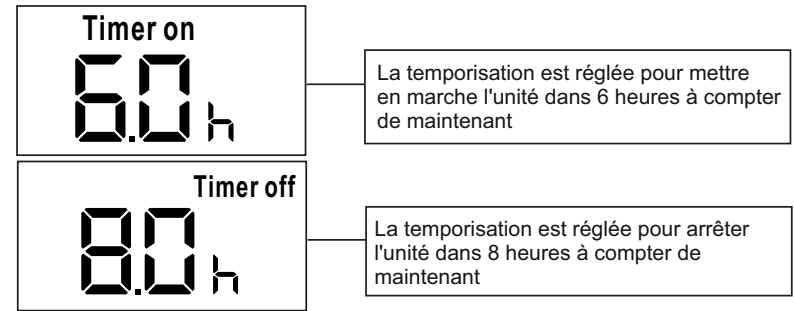
N'oubliez pas que les durées que vous définissez pour les deux fonctions s'appliquent à partir de l'heure en cours. Supposons, par exemple, qu'il soit 13:00 et que vous souhaitiez mettre automatiquement en marche l'unité à 19:00. Vous voulez qu'elle fonctionne pendant 2 heures, puis qu'elle s'arrête automatiquement à 21:00.

Procédez comme suit :



Exemple : Réglage de l'unité pour qu'elle se mette en marche dans 6 heures, qu'elle fonctionne 2 heures, puis qu'elle s'arrête (voir figure ci-dessous)

Votre télécommande



Utilisation des fonctions avancées

Fonction TURBO

La fonction TURBO enclenche toute la puissance disponible pour que la température désirée soit atteinte le plus rapidement possible.

- Lorsque vous appuyez sur le bouton **TURBO** en mode COOL, l'unité pulse de l'air froid à la vitesse la plus élevée pour lancer le plus rapidement possible le processus de refroidissement.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton **TURBO** en mode HEAT (dans le cas d'unités dotée de résistances chauffantes), le réchauffeur électrique active et enclenche le mode chauffage.

Fonction d'auto-nettoyage SELF CLEAN

Les bactéries aéroportées peuvent se développer dans l'humidité qui se condense autour de l'échangeur thermique dans l'unité. Lors d'un usage régulier, la plupart de cette humidité s'évapore de l'unité. Si vous appuyez sur le bouton **CLEAN**, l'unité se nettoie automatiquement. Elle s'éteint ensuite automatiquement lorsque le nettoyage est terminé. Un appui sur le bouton **CLEAN** en cours de cycle met fin à l'opération et arrête l'unité.

Vous pouvez utiliser la fonction **CLEAN** aussi souvent que vous le souhaitez.

Remarque : Vous ne pouvez pas activer cette fonction dans les modes COOL et DRY.

Fonction FOLLOW ME

La fonction FOLLOW ME permet à la télécommande de mesurer la température à son emplacement même. Dans les modes AUTO, COOL et HEAT, une mesure de la température ambiante sur la télécommande et non sur l'appareil intérieur permet au climatiseur d'optimiser la température autour de vous et d'assurer un confort maximal.

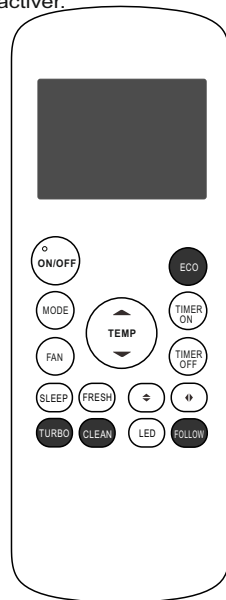
1. Appuyez sur le bouton **FOLLOW ME** pour activer la fonction. La télécommande envoie le signal de température à l'appareil intérieur toutes les trois minutes.
2. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton **FOLLOW ME** pour désactiver la fonction.

Fonction ECO (modèle RG57A8(B)/BGEF uniquement)

Met l'unité en mode d'économie d'énergie. En mode refroidissement, appuyez sur ce bouton pour que la télécommande règle la température automatiquement sur 24 °C et la vitesse de ventilation sur Auto pour économiser l'énergie (mais uniquement si la température définie est inférieure à 24 °C). Si vous appuyez sur le bouton ECO alors que la température définie est supérieure à 24 °C, la vitesse de ventilateur passe sur Auto mais le réglage de température reste inchangé.

REMARQUE:

- Un second appui sur le bouton ECO, un changement de mode ou le réglage de la température à une valeur inférieure à 24 °C désactivent la fonction ECO.
- Avec la fonction ECO, la température passe à 24 °C ou davantage et peut entraîner un refroidissement insuffisant. En cas d'inconfort, il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur le bouton ECO pour la désactiver.

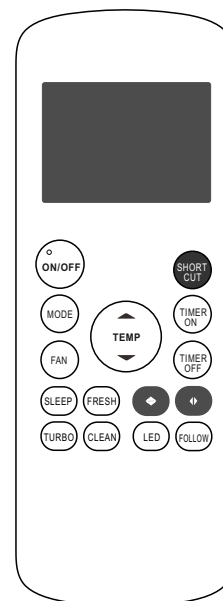


MODÈLE : RG57A8(B)/BGEF

Utilisation des fonctions avancées

Fonction SHORTCUT (modèle RG57A3(B)/BGEF uniquement)

- Restaure les réglages en cours ou revient aux réglages précédents.
- Un appui sur ce bouton lorsque la télécommande fonctionne ramène automatiquement le système aux réglages antérieurs, y compris ceux du mode de fonctionnement, du réglage de température, du niveau de vitesse du ventilateur et de la fonction SLEEP si elle est activée.
- Un appui de plus de 2 secondes restaure automatiquement les réglages de fonctionnement en cours, y compris ceux mode de fonctionnement, du réglage de température, du niveau de vitesse du ventilateur et de la fonction SLEEP si elle est activée.



MODÈLE : RG57A3(B)/BGEF

Fonction SWING

Bouton ◀▶ Swing

Sert à arrêter ou à démarrer le mouvement du volet vertical et à régler la direction gauche/droite du flux d'air. Le volet vertical modifie de 6° son angle à chaque appui sur le bouton. Un appui de plus de 2 secondes active la fonction de va-et-vient automatique de la persienne.

Bouton ◆ Swing

Sert à arrêter ou à démarrer le mouvement du volet horizontal et à régler la direction haut/bas du flux d'air. La persienne modifie de 6° son angle à chaque appui sur le bouton. Un appui de plus de 2 secondes entraîne un va-et-vient automatique de la persienne de haut en bas.

Fonction SLEEP

La fonction SLEEP sert à réduire l'énergie consommée pendant votre sommeil (pendant lequel votre confort ne nécessite pas les mêmes réglages de température). Cette fonction ne peut être activée que via la télécommande.

Remarque : La fonction SLEEP n'est pas disponible dans les modes FAN et DRY.

CONTENTS

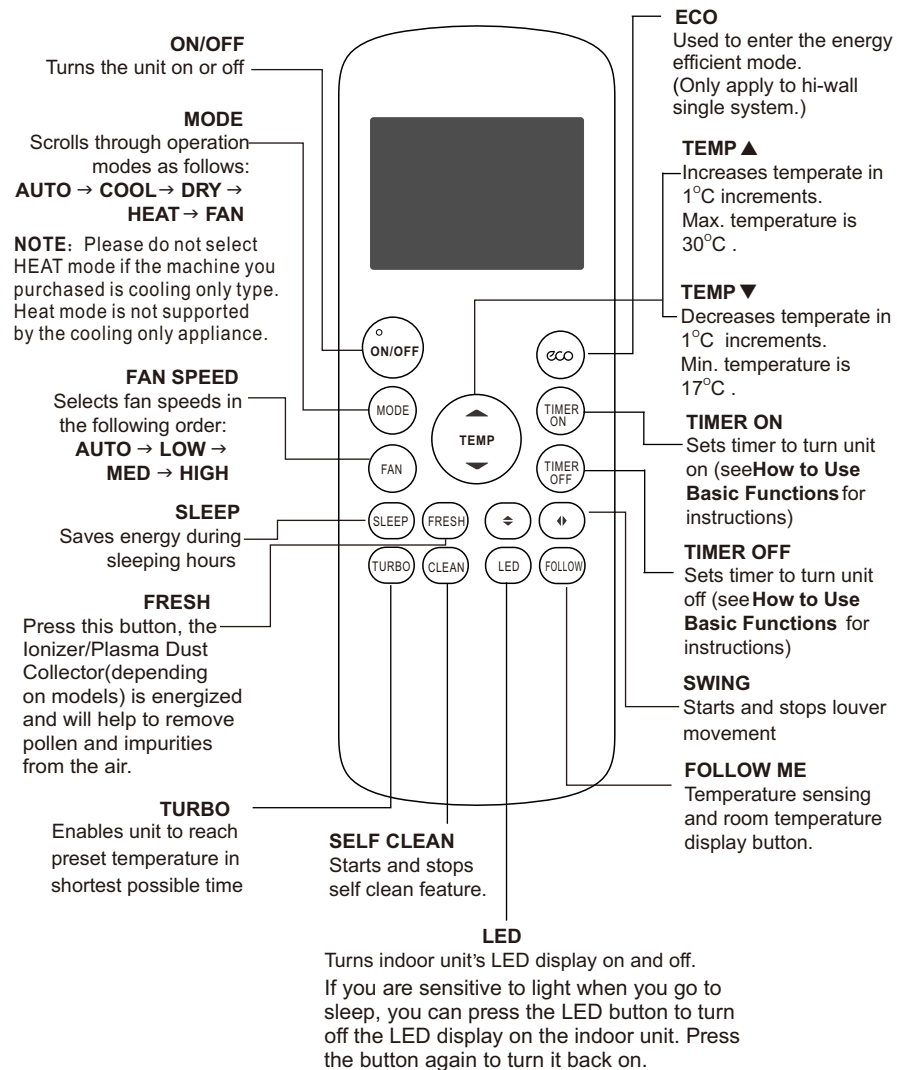
- Remote controller Specifications..... 1
- Function buttons 3
- Handling the remote controller 4
- Remote LCD screen indicators 5
- How to use the basic functions..... 6
- How to use the advanced functions 13

Remote Controller Specifications

Model	RG57A3(B)/BGEF, RG57A8(B)/BGEF,
Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03×2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C~60°C

Function Buttons

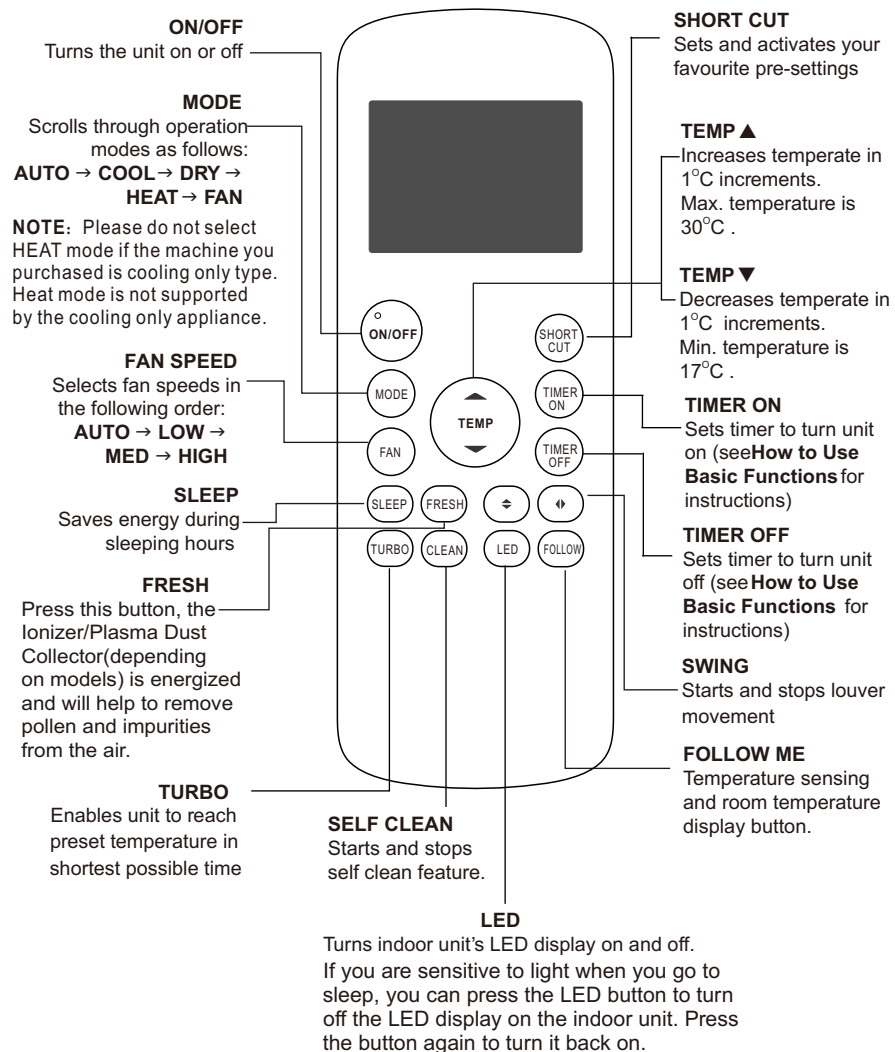
Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the **How to Use Basic Functions** section of this manual.



MODEL:RG57A8(B)/BGEF

Function Buttons

Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the **How to Use Basic Functions** section of this manual.



MODEL:RG57A3(B)/BGEF

Handling The Remote Controller

NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?

Refer to the **How to Use Basic Functions** and **How to Use Advanced Functions** sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

SPECIAL NOTE

- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the indoor unit does not have a particular function, pressing that function's button on the remote control will have no effect.
- When there are wide differences between "Remote controller Illustration" and "USER'S MANUAL" on function description, the description of "USER'S MANUAL" shall prevail.

Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit comes with two AAA batteries. Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.

BATTERY NOTES

For optimum product performance:

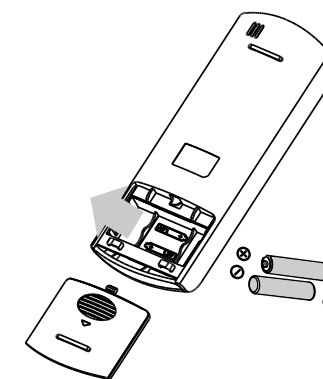
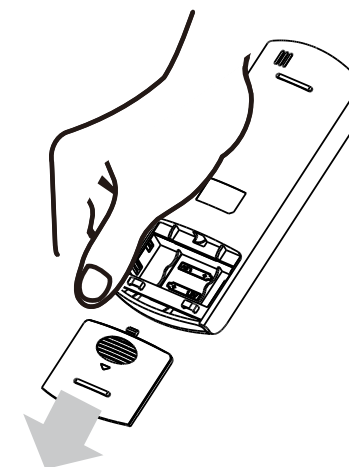
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

BATTERY DISPOSAL

Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

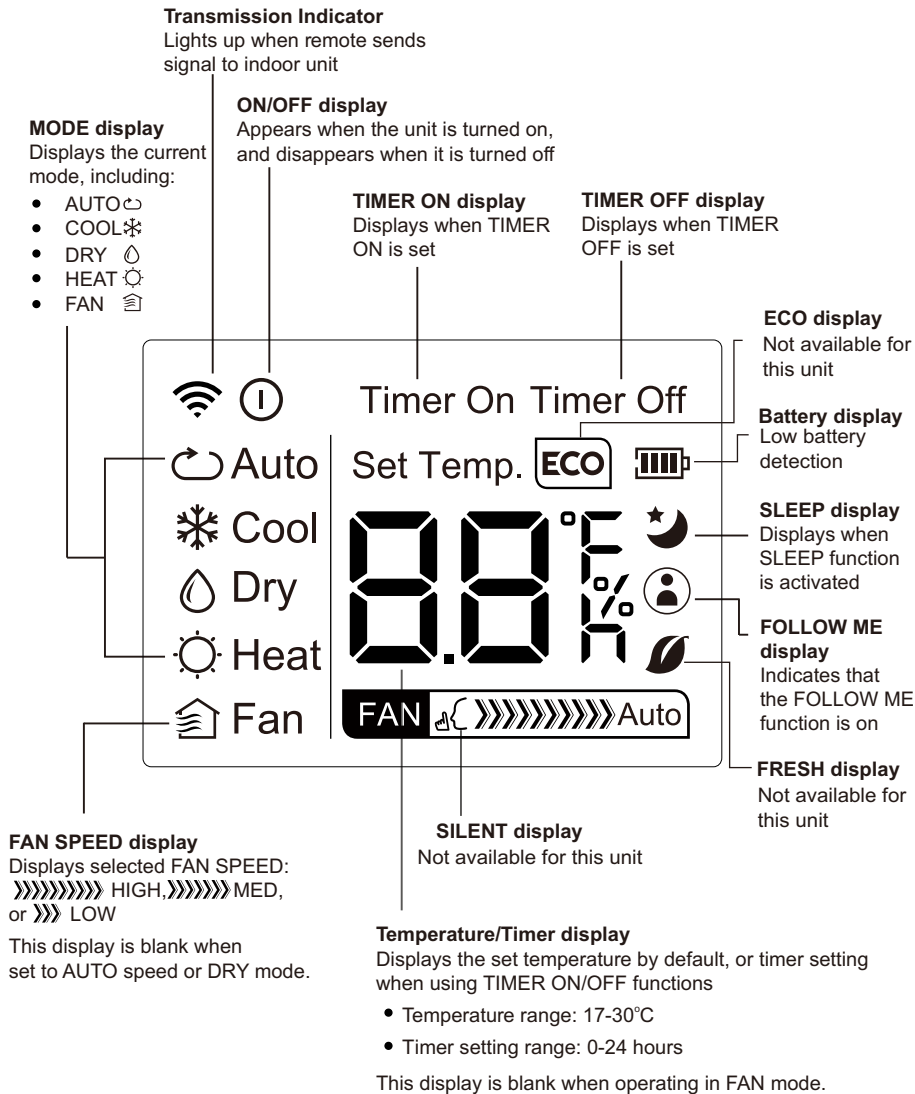
TIPS FOR USING REMOTE CONTROL

- The remote control must be used within 8 meters of the unit.
- The unit will beep when remote signal is received.
- Curtains, other materials and direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- Remove batteries if the remote will not be used more than 2 months.



Remote LCD Screen Indicators

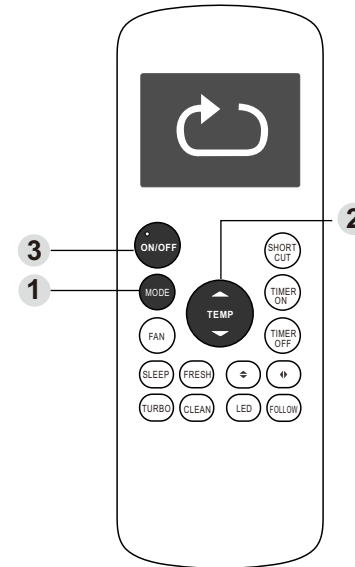
Information are displayed when the remote controller is powered up.



Note:

All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation only the relative functional signs are shown on the display window.

How To Use The Basic Functions



SETTING TEMPERATURE

The operating temperature range for units is 17-30°C. You can increase or decrease the set temperature in 1°C increments.

AUTO operation

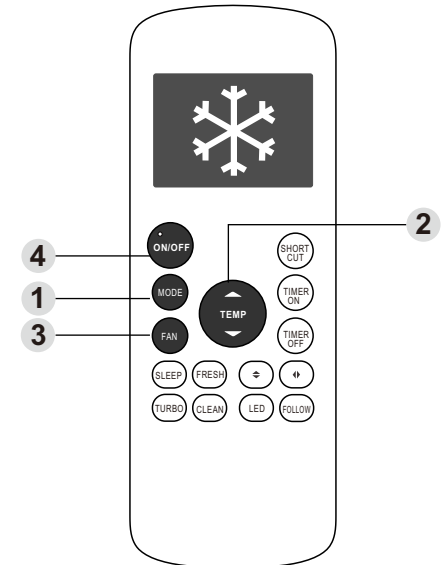
In **AUTO** mode, the unit will automatically select the **COOL**, **FAN**, **HEAT** or **DRY** mode based on the set temperature.

1. Press the **MODE** button to select Auto mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp** ▲ or **Temp** ▼ button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

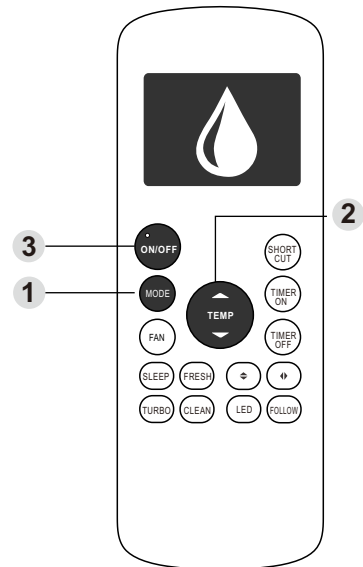
NOTE: **FAN SPEED** can't be set in Auto mode.

COOL operation

1. Press the **MODE** button to select **COOL** mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp** ▲ or **Temp** ▼ button.
3. Press the **FAN** button to select the fan speed: **AUTO**, **LOW**, **MED**, or **HIGH**.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.



How To Use The Basic Functions



DRY operation(dehumidifying)

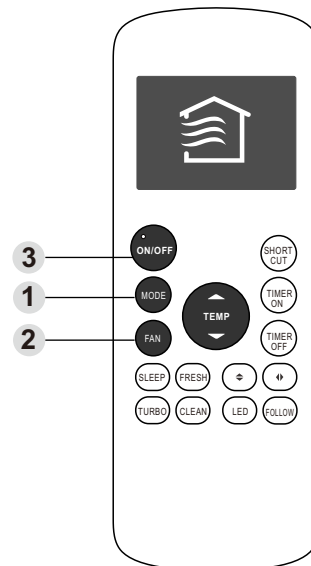
1. Press the **MODE** button to select **DRY** mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp** ▲ or **Temp** ▼ button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: **FAN SPEED** can't be changed in **DRY** mode.

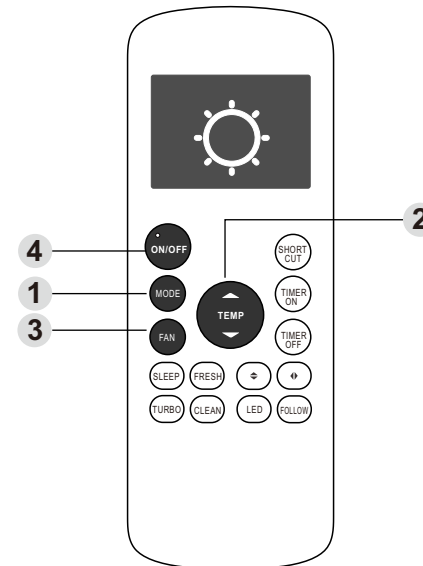
FAN operation

1. Press the **MODE** button to select **FAN** mode.
2. Press **FAN** button to select the fan speed: **AUTO**, **LOW**, **MED** or **HIGH**.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: You can't set temperature in **FAN** mode. As a result, your remote control's LCD screen will not display temperature.



How To Use The Basic Functions



HEAT operation

1. Press the **MODE** button to select **HEAT** mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp** ▲ or **Temp** ▼ button.
3. Press the **FAN** button to select the fan speed: **AUTO**, **LOW**, **MED**, or **HIGH**.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: As outdoor temperature drops, the performance of your unit's **HEAT** function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliance.

Setting the TIMER function

Your air conditioning unit has two timer-related functions:

- **TIMER ON**- sets the amount of timer after which the unit will automatically turn on.
- **TIMER OFF**- sets the amount of time after which the unit will automatically turn off.

TIMER ON function

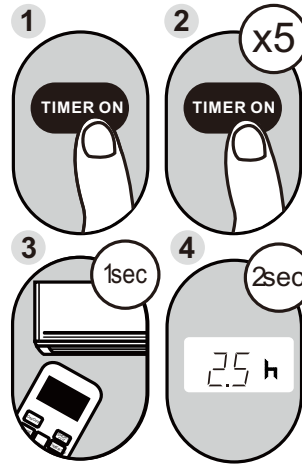
The **TIMER ON** function allows you to set a period of time after which the unit will automatically turn on, such as when you come home from work.

1. Press the **TIMER ON** button. By default, the last time period that you set and an "h" (indicating hours) will appear on the display.

Note: This number indicates the amount of time after the current time that you want the unit to turn on.

For example, if you set **TIMER ON** for 2 hours, "2.0h" will appear on the screen, and the unit will turn on after 2 hours.

2. Press the **TIMER ON** button repeatedly to set the time when you want the unit to turn on.
3. Wait 2 seconds, then the **TIMER ON** function will be activated. The digital display on your remote control will then return to the temperature display.



Example: Setting unit to turn on after 2.5 hours.

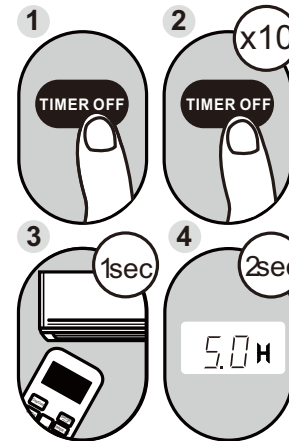
TIMER OFF function

The **TIMER OFF** function allows you to set a period of time after which the unit will automatically turn off, such as when you wake up.

1. Press the **TIMER OFF** button. By default, the last time period that you set and an "h" (indicating hours) will appear on the display.

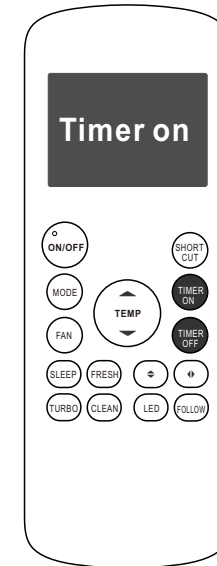
Note: This number indicates the amount of time after the current time that you want the unit to turn off. For example, if you set **TIMER OFF** for 2 hours, "2.0h" will appear on the screen, and the unit will turn off after 2 hours.

2. Press the **TIMER OFF** button repeatedly to set the time when you want the unit to turn off.
3. Wait 2 seconds, then the **TIMER OFF** function will be activated. The digital display on your remote control will then return to the temperature display.



Example: Setting unit to turn off after 5 hours.

NOTE: When setting the **TIMER ON** or **TIMER OFF** functions, up to 10 hours, the time will increase in 30 minute increments with each press. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. The timer will revert to zero after 24 hours. You can turn off either function by setting its timer to "0.0h".

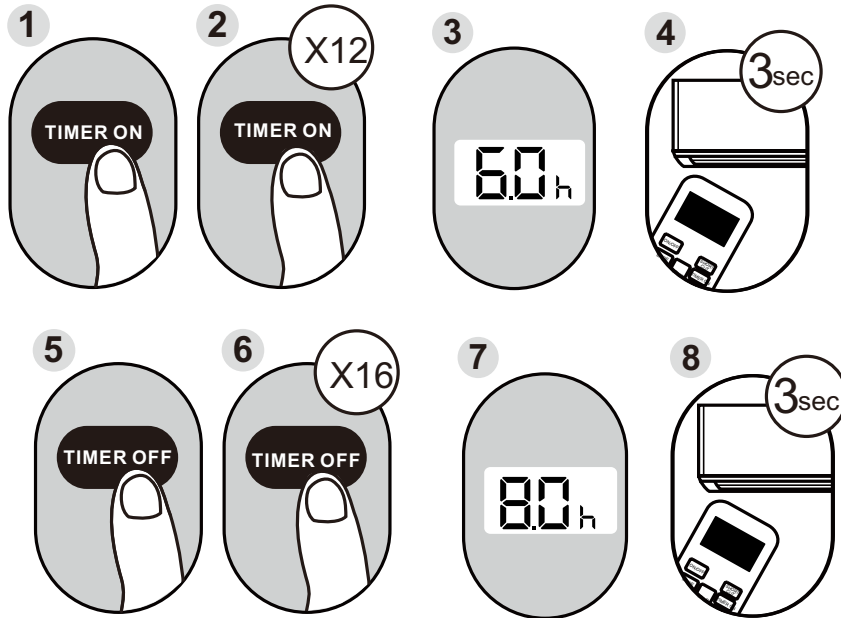


Continue to press **TIMER ON** or **TIMER OFF** until desired time is reached.

Setting both TIMER ON and TIMER OFF at the same time

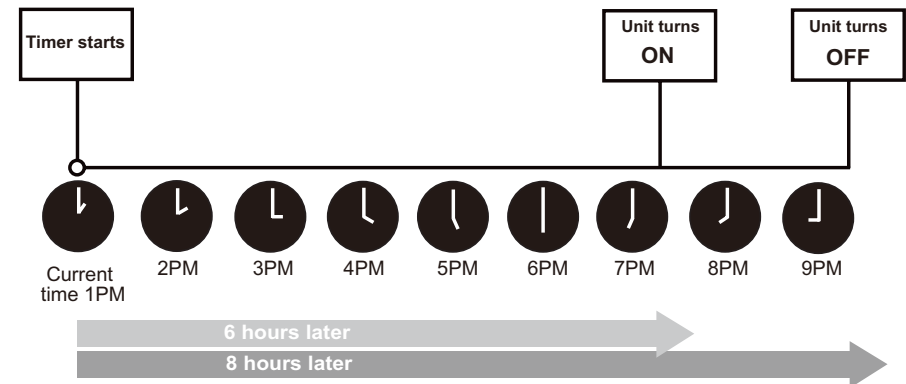
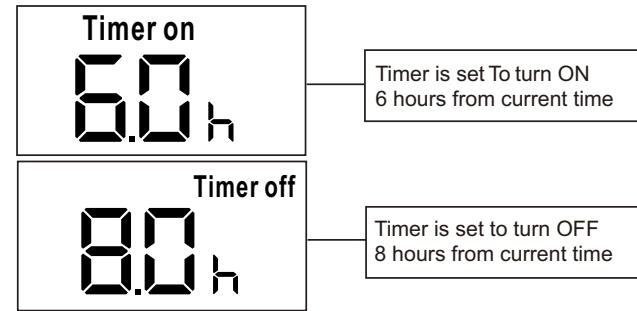
Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time. For example, say that the current time is 1:00 PM, and you want the unit to turn on automatically at 7:00 PM. You want it to operate for 2 hours, then automatically turn off at 9:00 PM.

Do the following:



Example: Setting the unit to turn on after 6 hours, operate for 2 hours, then turn off (see the figure below)

Your remote display



How To Use The Advanced Functions

TURBO function

The TURBO function makes the unit work extra hard to reach your present temperature in the shortest amount of time possible.

- When you press the **TURBO** button in COOL mode, the unit will blow cool air with strongest wind setting to jump-start the cooling process.
- When you press the **TURBO** button in HEAT mode, for units with Electric heat elements, the Electric Heater will activate and jump-start the heating process.

SELF CLEAN function

Airborne bacteria can grow in the moisture that condenses around heat exchanger in the unit. With regular use, most of this moisture is evaporated from the unit. By pressing the **CLEAN** button, your unit will clean itself automatically. After cleaning, the unit will turn off automatically. Pressing the **CLEAN** button mid-cycle will cancel the operation and turn off the unit.

You can use **CLEAN** as often as you like.

Note: You can only activate this function in COOL or DRY mode.

FOLLOW ME function

The FOLLOW ME function enables the remote control to measure the temperature at its current location. When using AUTO, COOL, or HEAT functions, measuring ambient temperature from the remote control (instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

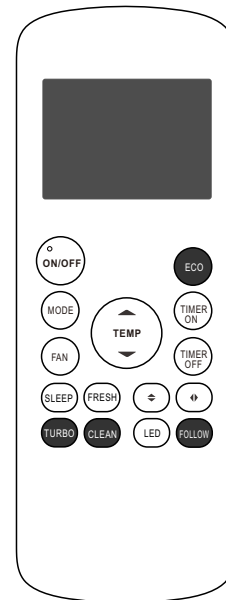
1. Press **FOLLOW ME** button to activate function. The remote control will send temperature signal to the indoor unit every three minutes.
2. Press **FOLLOW ME** button again to turn off this function.

ECO function (RG57A8(B)/BGEF model only)

Used to enter the energy efficient mode. Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24°C, fan speed of Auto to save energy (but only if the set temperature is less than 24°C). If the set temperature is above 24°C, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

NOTE:

- Pressing the ECO button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24°C will stop ECO operation.
- Under ECO operation, the set temperature should be 24°C or more. It may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.



MODEL:RG57A8(B)/BGEF

How To Use The Advanced Functions

SHORTCUT function (RG57A3(B)/BGEF model only)

- Used to restore the current settings or resume previous settings.
- Push this button when remote controller is on, the system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).
- If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

SWING function

Swing ◀▶ Button

Used to stop or start vertical louver movement and set the desired left/right air flow direction. The vertical louver changes 6 degree in angle for each press. If keep pushing more than 2 seconds, the vertical louver auto swing feature is activated.

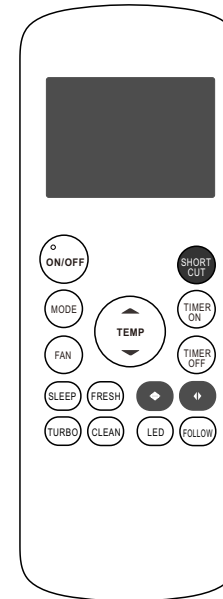
Swing ◀▶ Button

Used to stop or start horizontal louver movement or set the desired up/down air flow direction. The louver changes 6 degree in angle for each press. If keep pushing more than 2 seconds, the louver will swing up and down automatically.

SLEEP Function

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control.

Note: The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.



MODEL:RG57A3(B)/BGEF

ÍNDICE

Especificaciones del control remoto	1
Botones de función	3
Manejo del control remoto	4
Indicadores de la pantalla LCD del control remoto	5
Uso de las funciones básicas.....	6
Uso de las funciones avanzadas	13

Especificaciones del control remoto

Modelo	RG57A3(B)/BGEF, RG57A8(B)/BGEF,
Tensión nominal	3,0 V (pilas secas R03/LR03 X 2)
Intervalo de recepción de la señal	8 m
Entorno	-5 °C ~ 60 °C

Botones de función

Antes de comenzar a usar su nuevo equipo de aire acondicionado, asegúrese de que se ha familiarizado con el control remoto. A continuación encontrará una breve introducción al control remoto. Las instrucciones para manejar su equipo de aire acondicionado se encuentran en el apartado **Uso de las funciones básicas** de este manual.

MARCHA/PARADA
Enciende y apaga la unidad

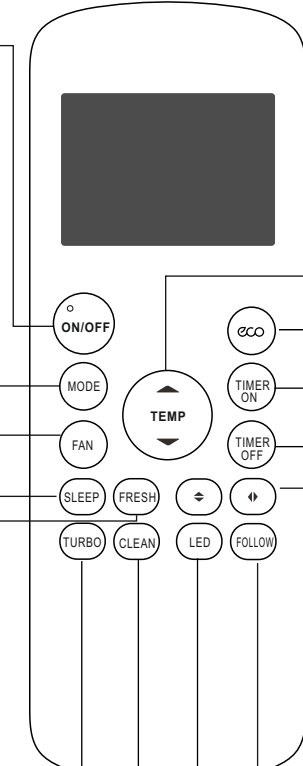
MODO
Se desplaza por los modos de funcionamiento de esta forma:
AUTO (automático) → COOL (frio) → DRY (seco) → HEAT (calor) → FAN (ventilador)
NOTA: no seleccione el modo HEAT (calor) si el equipo que ha adquirido es de solo refrigeración. El modo Calor no es compatible con el equipo de solo refrigeración.

VELOCIDAD DEL VENTILADOR
Selecciona las velocidades del ventilador en este orden:
AUTO (automática) → LOW (baja) → MED (intermedia) → HIGH (alta)

SLEEP
Ahorra energía durante las horas nocturnas

NUEVO
Al pulsar este botón, se energiza el colector de polvo por plasma/ionizador (dependiendo del modelo), que contribuirá a eliminar el polen y las impurezas del aire.

TURBO
Permite que la unidad alcance la temperatura preseleccionada en el menor tiempo posible



SELF CLEAN (autolimpieza)
Inicia y finaliza la función de autolimpieza.

LED
Enciende y apaga la pantalla de LED de la unidad interior. Si le molesta la luz al ir a dormir, puede pulsar el botón LED para apagar la pantalla de LED de la unidad interior. Pulse de nuevo el botón para volver a encenderla

ECO
Se utiliza para pasar al modo Uso eficiente de la energía (Solo aplicable al sistema de pared individual instalado en altura)

TEMP ▲
Aumenta la temperatura a intervalos de 1 °C. La temperatura máx. es de 30 °C

TEMP ▼
Disminuye la temperatura a intervalos de 1 °C. La temperatura mín. es de 17 °C

TIMER ON (temporizador activado)
Ajusta el temporizador para encender la unidad (las instrucciones se encuentran en el apartado **Uso de las funciones básicas**)

TIMER OFF (temporizador desactivado)
Ajusta el temporizador para apagar la unidad (las instrucciones se encuentran en el apartado **Uso de las funciones básicas**)

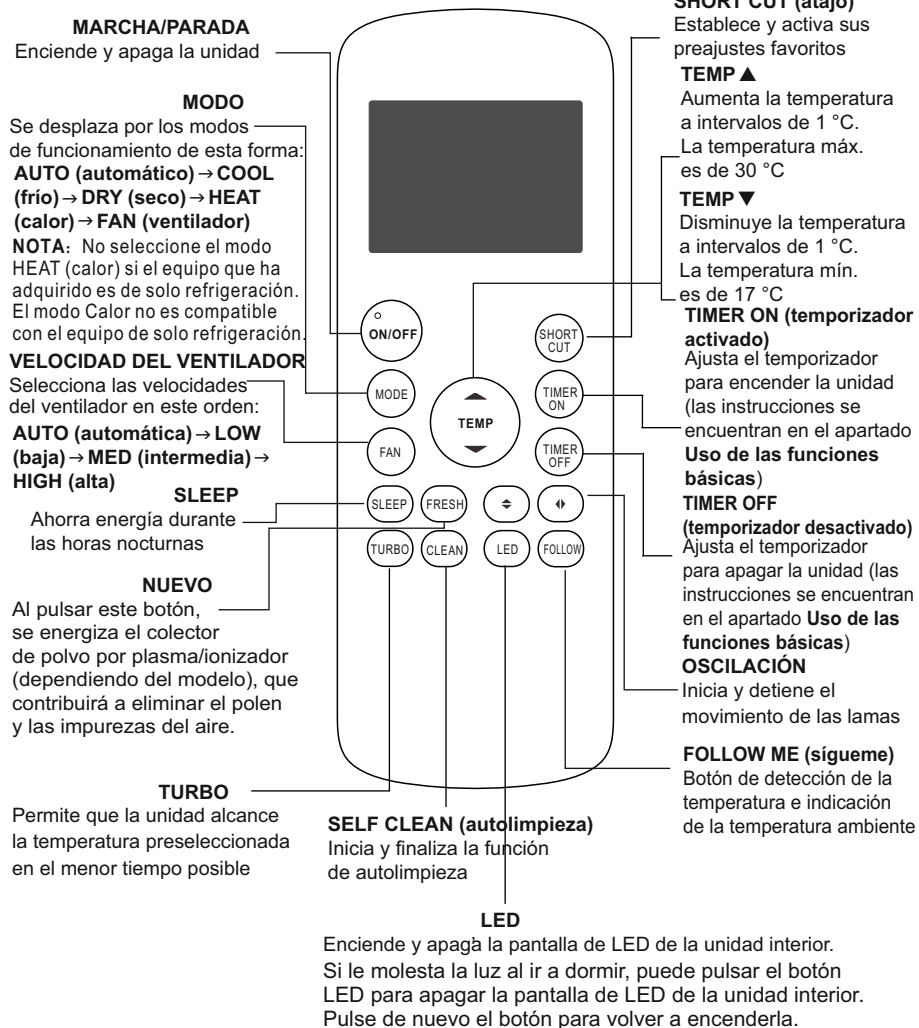
OSCILACIÓN
Inicia y detiene el movimiento de las lamas

FOLLOW ME (sígueme)
Botón de detección de la temperatura e indicación de la temperatura ambiente

MODELO: RG57A8(B)/BGEF

Botones de función

Antes de comenzar a usar su nuevo equipo de aire acondicionado, asegúrese de que se ha familiarizado con el control remoto. A continuación encontrará una breve introducción al control remoto. Las instrucciones para manejar su equipo de aire acondicionado se encuentran en el apartado **Uso de las funciones básicas** de este manual.



MODELO: RG57A3(B)/BGEF

3

Manejo del control remoto

¿NO SABE CON SEGURIDAD LO QUE HACE UNA FUNCIÓN?

Consulte los apartados **Uso de las funciones básicas** y **Uso de las funciones avanzadas** de este manual donde encontrará una descripción detallada del uso de su equipo de aire acondicionado.

NOTAS IMPORTANTES

- El diseño de los botones de su unidad puede diferir ligeramente del ejemplo mostrado.
- Si la unidad interior no tiene una función en concreto, pulsar el botón de dicha función en el control remoto no tendrá ningún efecto.
- En caso de detectarse diferencias importantes entre el documento «Ilustraciones del control remoto» y el «MANUAL DE USUARIO» acerca de la descripción de las funciones, prevalecerá la descripción del «MANUAL DE USUARIO».

Colocación y sustitución de las pilas

Su unidad de aire acondicionado se entrega con dos pilas AAA. Coloque las pilas en el control remoto antes de utilizarlo.

- Deslice hacia abajo la tapa del control remoto y deje al descubierto el compartimento de las pilas.
- Introduzca las pilas prestando atención para que coincidan los extremos (+) y (-) de las pilas con los símbolos que se encuentran dentro del compartimento de las pilas.
- Deslice hacia arriba la tapa del control remoto hasta colocarla en su sitio.

NOTAS SOBRE LAS PILAS

Para lograr un rendimiento óptimo del producto:

- No mezcle pilas nuevas y antiguas ni pilas de clases distintas.
- No deje las pilas dentro del control remoto si no tiene previsto usarlo durante más de 2 meses.

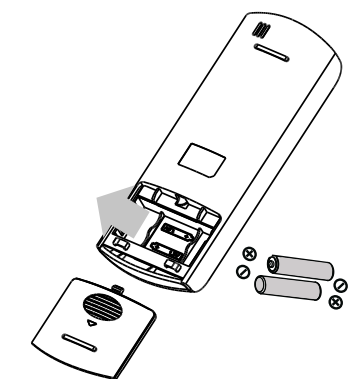
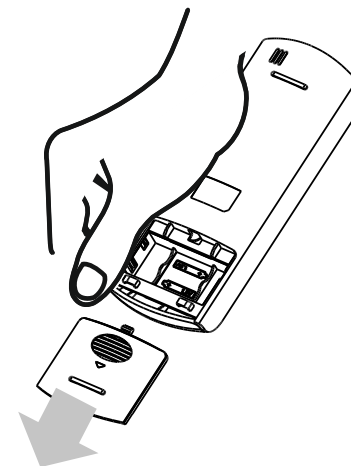


ELIMINACIÓN DE LAS PILAS

No elimine las pilas con los residuos domésticos sin separar. Consulte la normativa local para eliminar correctamente las pilas.

CONSEJOS DE USO DEL CONTROL REMOTO

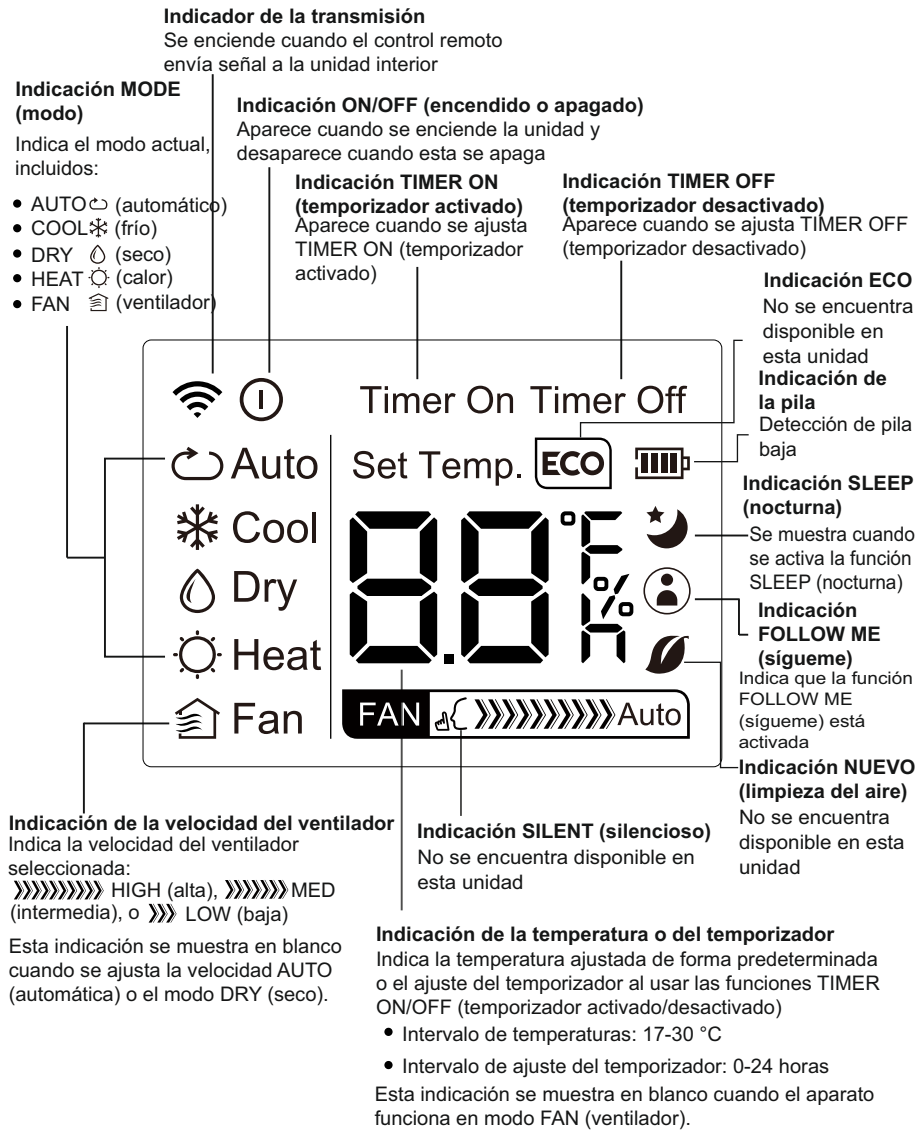
- Le control remoto debe usarse a una distancia máxima de 8 metros de la unidad.
- La unidad emitirá un pitido cuando se reciba la señal remota.
- Las cortinas, otros materiales y la luz del sol directa pueden interferir en el funcionamiento del receptor de la señal infrarroja.
- Retire las pilas si no va a usarse el control remoto durante más de 2 meses.



4

Indicadores de la pantalla LCD del control remoto

La información aparece cuando se enciende el control remoto.

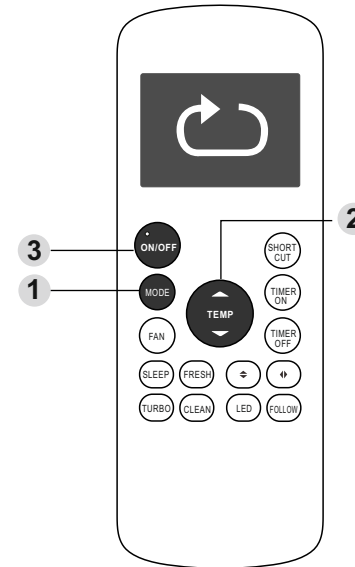


Nota:

Todos los indicadores mostrados en la imagen se utilizan para que la presentación sea clara. Sin embargo, durante el funcionamiento real, solo se muestran los signos funcionales pertinentes en la ventana de indicación.

5

Uso de las funciones básicas



AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Le intervalo de temperaturas de funcionamiento para las unidades es de entre 17 y 30 °C. Puede aumentar o disminuir la temperatura establecida a intervalos de 1 °C.

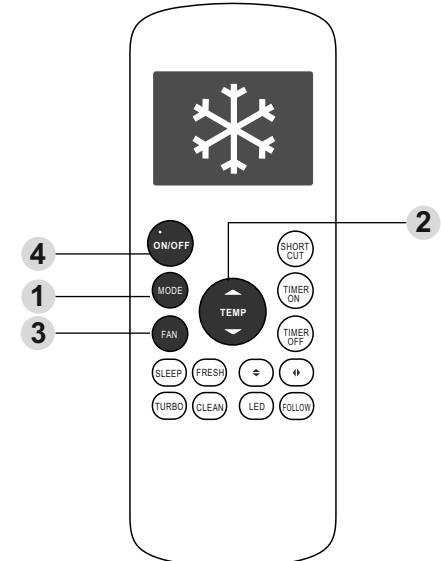
Funcionamiento en AUTO (automático)

En el modo **AUTO** (automático), la unidad seleccionará de forma automática el modo COOL (frío), FAN (ventilador), HEAT (calor) o DRY (seco) basándose en la temperatura ajustada.

1. Pulse el botón **MODE** (modo) para seleccionar el modo AUTO (automático).
 2. Ajuste la temperatura que desee con el botón **Temp** ▲ o **Temp** ▼.
 3. Pulse el botón **ON/OFF** (encendido/apagado) para arrancar la unidad.
- NOTA:** la **velocidad del ventilador** no puede ajustarse en el modo AUTO (automático).

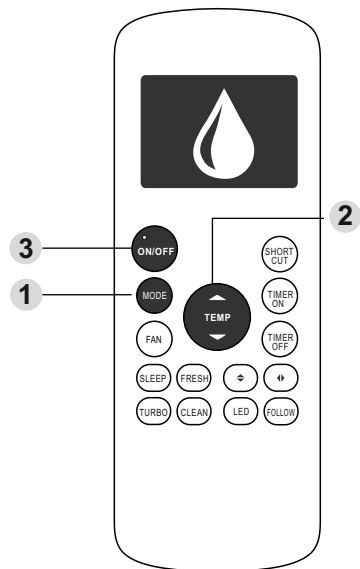
Funcionamiento en COOL (frío)

1. Pulse el botón **MODE** (modo) para seleccionar el modo **COOL** (frío).
2. Ajuste la temperatura que desee con el botón **Temp** ▲ o **Temp** ▼.
3. Pulse el botón **FAN** (ventilador) para seleccionar la velocidad del ventilador: AUTO (automática), LOW (baja), MED (intermedia) o HIGH (alta).
4. Pulse el botón **ON/OFF** (encendido/apagado) para arrancar la unidad.



6

Uso de las funciones básicas



Funcionamiento en DRY (seco) (deshumidificador)

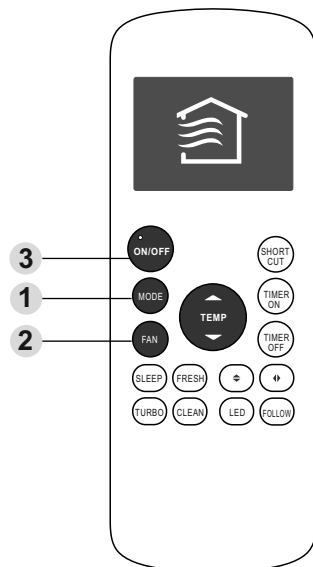
1. Pulse el botón **MODE** (modo) para seleccionar el modo **DRY** (seco).
2. Ajuste la temperatura que desee con el botón **Temp▲** o **Temp▼**.
3. Pulse el botón **ON/OFF** (encendido/apagado) para arrancar la unidad.

NOTE: la velocidad del ventilador no puede modificarse en el modo DRY (seco).

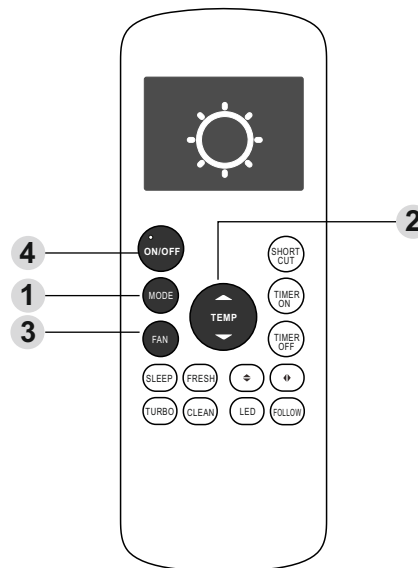
Funcionamiento en FAN (ventilador)

1. Pulse el botón **MODE** (modo) para seleccionar el modo **FAN** (ventilador).
2. Pulse el botón **FAN** (ventilador) para seleccionar la velocidad del ventilador: **AUTO** (automática), **LOW** (baja), **MED** (intermedia) o **HIGH** (alta).
3. Pulse el botón **ON/OFF** (encendido/apagado) para arrancar la unidad.

NOTE: en el modo **FAN** (ventilador) no puede ajustar la temperatura. Por tanto, la pantalla LCD del control remoto no mostrará la temperatura.



Uso de las funciones básicas



Funcionamiento en HEAT (calor)

1. Pulse el botón **MODE** (modo) para seleccionar el modo **HEAT** (calor).
2. Ajuste la temperatura que desee con el botón **Temp▲** o **Temp▼**.
3. Pulse el botón **FAN** (ventilador) para seleccionar la velocidad del ventilador: **AUTO** (automática), **LOW** (baja), **MED** (intermedia) o **HIGH** (alta).
4. Pulse el botón **ON/OFF** (encendido/apagado) para arrancar la unidad.

NOTA: a medida que descienda la temperatura exterior, puede verse afectado el rendimiento de la función **HEAT** (calor) de la unidad. En tales casos, recomendamos usar este equipo de aire acondicionado junto con otros equipos de calefacción.

Ajuste de la función TIMER (temporizador)

La unidad de aire acondicionado cuenta con dos funciones relacionadas con el temporizador:

- **TIMER ON** (temporizador activado): establece el tiempo tras el cual se encenderá de forma automática la unidad.
- **TIMER OFF** (temporizador desactivado): establece el tiempo tras el cual se apagará de forma automática la unidad.

Función TIMER ON (temporizador activado)

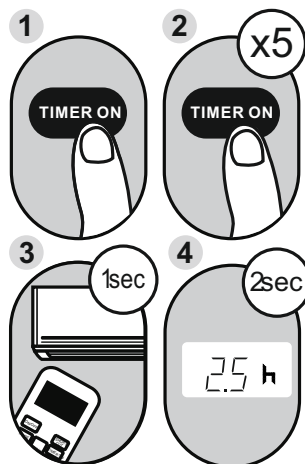
La función **TIMER ON** (temporizador activado) le permite establecer un periodo de tiempo tras el cual la unidad se encenderá de forma automática, por ejemplo, cuando llegue a casa después de trabajar.

1. Pulse el botón **TIMER ON** (temporizador activado). De forma predeterminada, en la pantalla aparecerán el último periodo de tiempo que haya establecido y una «h» (que indica las horas).

Nota: este número indica el tiempo que transcurrirá desde la hora actual hasta el momento en que quiere que se encienda la unidad.

Por ejemplo, si ha ajustado la función **TIMER ON** (temporizador activado) en 2 horas, en la pantalla aparecerá «2.0h» y la unidad se encenderá al cabo de 2 horas.

2. Pulse el botón **TIMER ON** (temporizador activado) varias veces para ajustar el tiempo tras el que quiere que se encienda la unidad.
3. Espere 2 segundos y se activará la función **TIMER ON** (temporizador activado). La pantalla digital del control remoto volverá a la indicación de la temperatura.



Ejemplo: ajuste de la unidad para que se encienda al cabo de 2,5 horas.

Función TIMER OFF (temporizador desactivado)

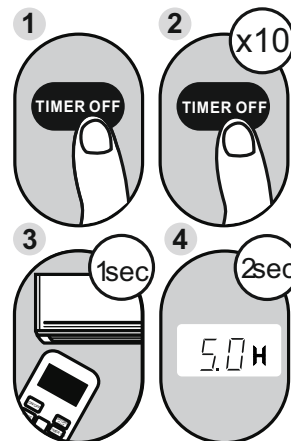
La función **TIMER OFF** (temporizador desactivado) le permite establecer un periodo de tiempo tras el cual la unidad se apagará de forma automática, por ejemplo, cuando se despierte.

1. Pulse el botón **TIMER OFF** (temporizador desactivado). De forma predeterminada, en la pantalla aparecerán el último periodo de tiempo que haya establecido y una «h» (que indica las horas).

Nota: este número indica el tiempo que transcurrirá desde la hora actual hasta el momento en que quiere que se apague la unidad.

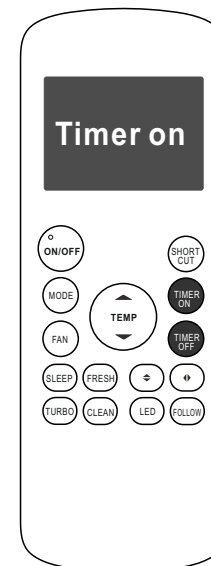
Por ejemplo, si ha ajustado la función **TIMER OFF** (temporizador desactivado) en 2 horas, en la pantalla aparecerá «2.0h» y la unidad se apagará al cabo de 2 horas.

2. Pulse el botón **TIMER OFF** (temporizador desactivado) varias veces para ajustar la hora a la que quiere que se apague la unidad.
3. Espere 2 segundos y se activará la función **TIMER OFF** (temporizador desactivado). La pantalla digital del control remoto volverá a la indicación de la temperatura.



Ejemplo: ajuste de la unidad para que se apague al cabo de 5 horas.

NOTA: al ajustar las funciones **TIMER ON** (temporizador activado) o **TIMER OFF** (temporizador desactivado), hasta 10 horas, el tiempo aumentará a intervalos de 30 minutos con cada pulsación. Entre 10 y 24 horas, aumentará a intervalos de 1 hora. El temporizador volverá a ponerse a cero al cabo de 24 horas. Puede desactivar cualquiera de estas funciones ajustando el temporizador en «0.0h».

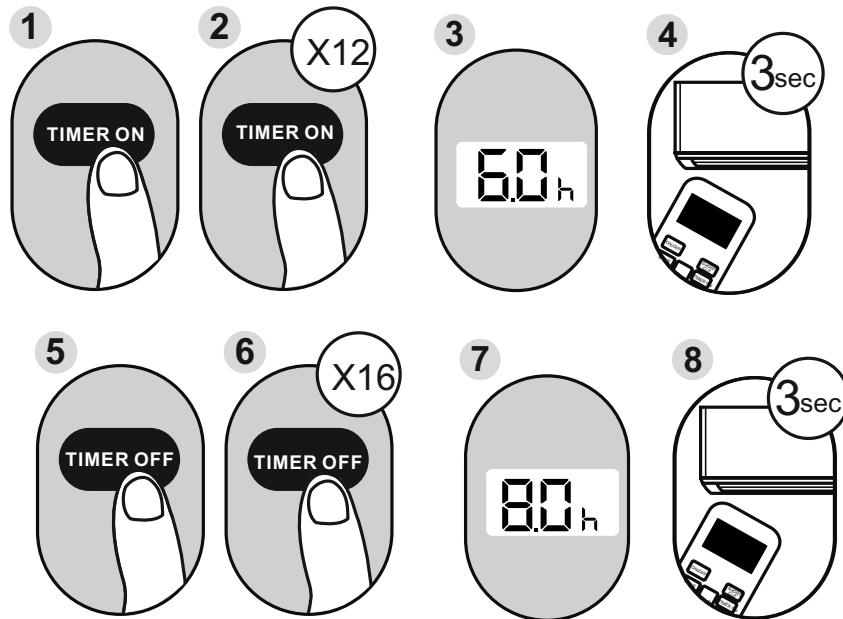


Siga pulsando **TIMER ON** (temporizador activado) o **TIMER OFF** (temporizador desactivado) hasta que aparezca el tiempo deseado.

Ajuste simultáneo de las funciones TIMER ON (temporizador activado) y TIMER OFF (temporizador desactivado)

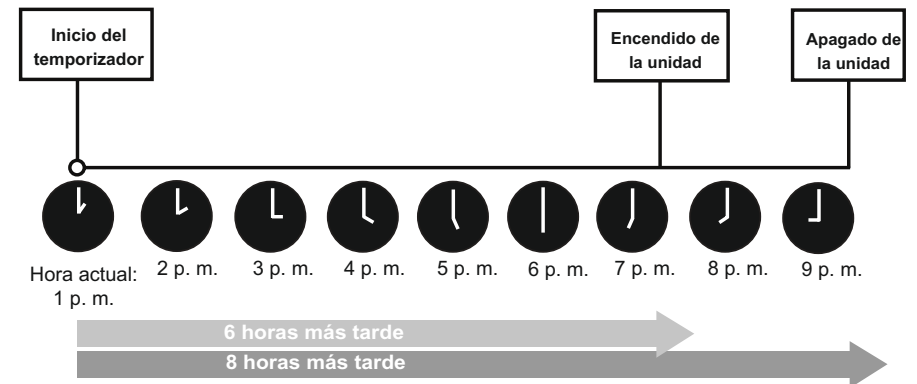
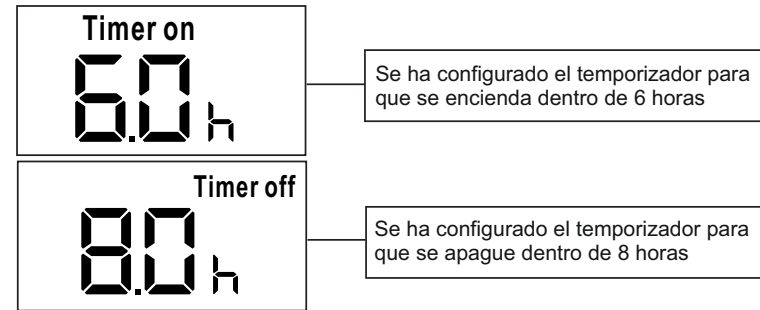
Tenga en cuenta que los periodos de tiempo que ajuste para ambas funciones hacen referencia a horas posteriores a la hora actual. Por ejemplo, la hora actual es la 1 p. m. y quiere que la unidad se encienda de forma automática a las 7 p. m. Quiere que esté funcionando durante 2 horas y que se apague después automáticamente a las 9 p. m.

Haga lo siguiente:



Ejemplo: ajuste de la unidad para que se encienda al cabo de 6 horas, funcione durante 2 horas y se apague a continuación (véase la imagen que aparece a continuación)

Su pantalla remota



Uso de las funciones avanzadas

Función TURBO

La función TURBO hace que la unidad trabaje con mayor intensidad para alcanzar su temperatura actual en el menor tiempo posible.

- Cuando pulse el botón **TURBO** en el modo COOL (frío), la unidad soplará aire frío con el ajuste de viento fuerte para arrancar el proceso de refrigeración.
- Cuando pulsa el botón **TURBO** en el modo HEAT (calor) en unidades con elementos de calefacción eléctrica, el calentador eléctrico se activará y arrancará el proceso de calefacción.

Función SELF CLEAN (autolimpieza)

Las bacterias que se transmiten por el aire pueden multiplicarse en la humedad que se condensa alrededor del intercambiador de calor de la unidad. Si se usa con regularidad, la mayor parte de dicha humedad se evapora de la unidad. Al pulsar el botón **CLEAN** (limpieza), su unidad realizará una autolimpieza de forma automática. Tras la limpieza, la unidad se apagará automáticamente. Al pulsar el botón **CLEAN** (limpieza) en medio de un ciclo, se cancelará el funcionamiento y se apagará la unidad. Puede usar la función **CLEAN** (limpieza) con tanta frecuencia como desee.

Nota: solo puede activar esta función en los modos COOL (frío) o DRY (seco).

Función FOLLOW ME (sígueme)

Con la función FOLLOW ME (sígueme), el control remoto puede medir la temperatura en su ubicación actual. Al usar las funciones AUTO (automático), COOL (frío) o HEAT (calor), la medición de la temperatura ambiente desde el control remoto (en lugar de dese la propia unidad interior) hará que el equipo de aire acondicionado optimice la temperatura a su alrededor y le garantizará el máximo confort.

1. Pulse el botón **FOLLOW ME** (sígueme) para activar la función. El control remoto enviará la señal de la temperatura a la unidad interior cada tres minutos.
2. Pulse el botón **FOLLOW ME** (sígueme) de nuevo para desactivar esta función.

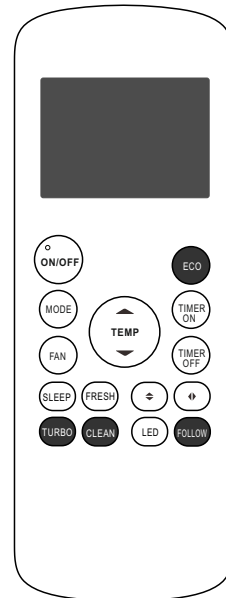
Función ECO (solo en modelo RG57A8(B)/BGEF)

Se utiliza para pasar al modo Uso eficiente de la energía

En el modo de refrigeración, pulse este botón; el control remoto ajustará la temperatura de forma automática a 24 °C, la velocidad del ventilador pasará de AUTO (automática) al modo de ahorro de energía (pero solo si la temperatura ajustada es inferior a 24 °C). Si la temperatura ajustada supera los 24 °C, pulse el botón ECO; la velocidad del ventilador pasará a AUTO (automática) y la temperatura ajustada no sufrirá ningún cambio.

NOTA:

- Si se pulsa el botón ECO, si se modifica el modo o si se ajusta la temperatura establecida a menos de 24 °C, se detendrá el funcionamiento ECO.
- En el funcionamiento ECO, la temperatura ajustada debe ser de 24 °C como mínimo; la refrigeración puede ser insuficiente. Si no se siente a gusto, solo tiene que pulsar el botón ECO de nuevo para detener este modo de funcionamiento.



MODELO: RG57A8(B)/BGEF

Uso de las funciones avanzadas

Función SHORTCUT (solo en modelo RG57A3(B)/BGEF)

- Usada para restaurar los ajustes actuales o para continuar con los ajustes anteriores.
- Al pulsar este botón estando el control remoto activado, el sistema volverá de forma automática a los ajustes anteriores, incluidos el modo de funcionamiento, el ajuste de la temperatura, el nivel de velocidad del ventilador y la función nocturna (si se encuentra activada).
- Si se pulsa el botón durante más de 2 segundos, el sistema restaurará de forma automática los ajustes de funcionamiento actuales, incluidos el modo de funcionamiento, el ajuste de la temperatura, el nivel de velocidad del ventilador y la función nocturna (si se encuentra activada).

Función SWING (oscilación)

Botón Swing (oscilación) ◀▶

Se usa para detener o iniciar el movimiento vertical de las lamas y ajustar la dirección deseada del caudal de aire a la izquierda o a la derecha. Cada vez que se pulsa el botón, la lama vertical cambia su ángulo 6 grados. Si se continúa pulsando el botón durante más de 2 segundos, se activará la función de oscilación de la lama vertical.

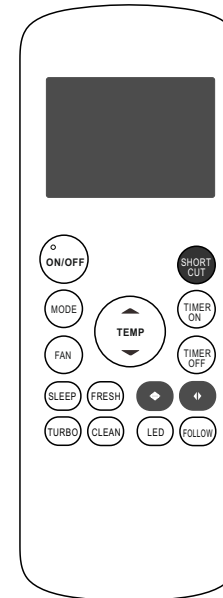
Botón Swing (oscilación) ⬆⬇

Se usa para detener o iniciar el movimiento horizontal de las lamas o ajustar la dirección deseada del caudal de aire hacia arriba o hacia abajo. Cada vez que se pulsa el botón, la lama cambia su ángulo 6 grados. Si se continúa pulsando el botón durante más de 2 segundos, la lama oscilará arriba y abajo de forma automática.

Función SLEEP (nocturna)

La función SLEEP (nocturna) se usa para reducir el consumo energético mientras duerme, ya que no necesita los mismos ajustes de temperatura para sentirse a gusto. Esta función solo puede activarse a través del control remoto.

Nota: La función SLEEP (nocturna) no se encuentra disponible en los modos FAN (ventilador) o DRY (seco).



MODELO: RG57A3(B)/BGEF